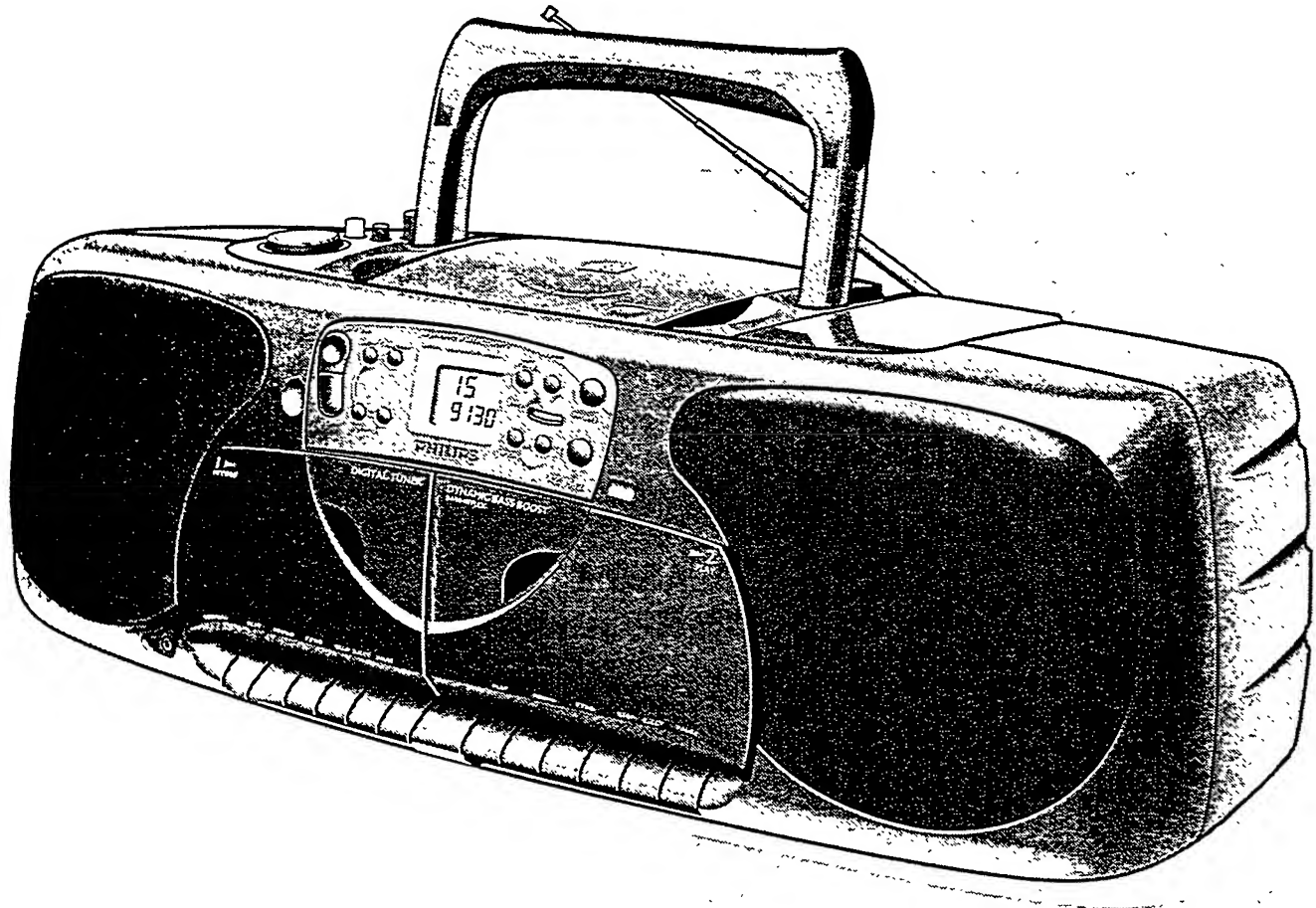


PHILIPS

AZ 8562 / AZ 8567 CD Radio Cassette Recorder



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

AZ 8562/AZ 8567 - CD Radio Cassette Recorder

English English.....page 4

Français Français.....page 13

Español Español.....página 22

Deutsch Deutsch.....seite 31

Nederlands Nederlands.....pagina 40

Italiano Italianopagina 49

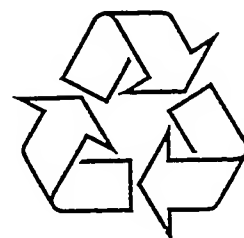
Português Português.....página 58

Dansk Danskside 67

Svenska Svenskasida 76

Suomi Suomisivu 85

Ελληνικά 'Ελληνικάσελίδα 94



**CLASS 1
LASER PRODUCT**

IMPORTANT NOTES FOR USERS IN THE U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured blue or black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured brown or red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires. If in doubt, consult a qualified electrician.

(E) España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:

**Consumer Electronics Factory
Philips Hong Kong Ltd.**

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo: **Radiocasete/CD**
fabricado por: **Consumer Electronics
Factory**
en: **Far East**
marca: **Philips**
modelo: **AZ 8562 and AZ 8567**

objeto de esta declaración, cumple con la
normativa siguiente: Reglamento sobre
Perturbaciones Radioeléctricas,
Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: **Hong Kong, 01 - 04 - 1995**

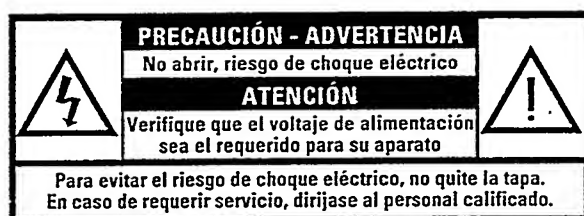
Firma:



Nombre: **T.M. Siu**
Cargo: **Quality manager**

(MEX) México

NOM



Es necesario que lea cuidadosamente su
instructivo de manejo.

(N) Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet.
Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet
nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkon-
takten.

Englishpage 4

English

Françaispage 13

Français

Españolpágina 22

Español

Deutschseite 31

Deutsch

Nederlandspagina 40

Nederlands

Italianopagina 49

Italiano

Portugûespágina 58

Portugûes

Danskside 67

Dansk

Svenskasida 76

Svenska

Suomisivu 85

Suomi

Ελληνικάσελίδα 94

Ελληνικά

1. GENERAL

2. MAINTENANCE

CONTENTS

1. GENERAL	4
2. MAINTENANCE	4
3. CONTROLS and CONNECTIONS	5
4. BACK PANEL and SUPPLY	6
5. REMOTE CONTROL	6
6. RADIO	7
7. CD PLAYER	8-9
8. CASSETTE DECKS	10-11
9. TROUBLESHOOTING	12

RECYCLING

Please observe the local regulations regarding the disposal of packing materials, exhausted batteries and old equipment.

- All redundant packaging material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easy separable into three mono-materials:
 - cardboard (box)
 - expandable polystyrene (buffer)
 - polyethylene (bags, protective foam sheet)
- Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company.
- Do not dispose of exhausted batteries with your household waste.

The type plate is located on the base of the set

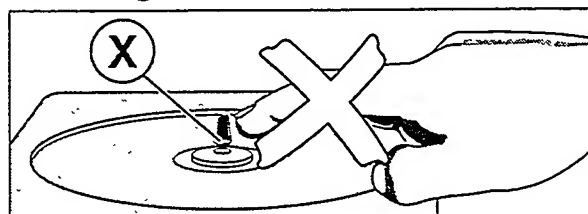
Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed.

GENERAL

- The mechanical parts of the CD player and the cassette decks contain self-lubricating bearings and must not be oiled or lubricated.
- A chamois leather slightly moistened with water is sufficient for cleaning the housing.
- Do not use cleaning agents as these may harm the housing.
- Do not leave the set, batteries, CDs or cassettes for any length of time in direct sunlight or other places where high temperatures can occur, such as in the vicinity of heating apparatus.
- Do not expose the set, batteries, CDs or cassettes to humidity or rain.

CD-PLAYER MAINTENANCE

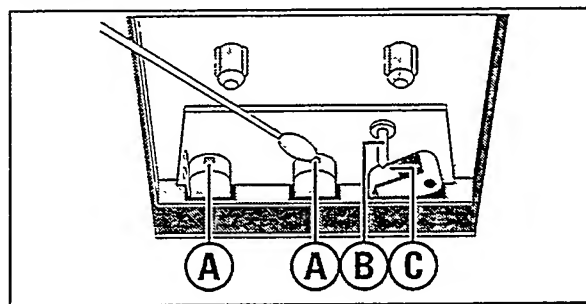
- The lens (X) must not be cleaned.



- The lens may cloud over if the CD player is moved from cold to warm surroundings. The CD player will not start. Do not clean the lens, but give the player some time to acclimatise.

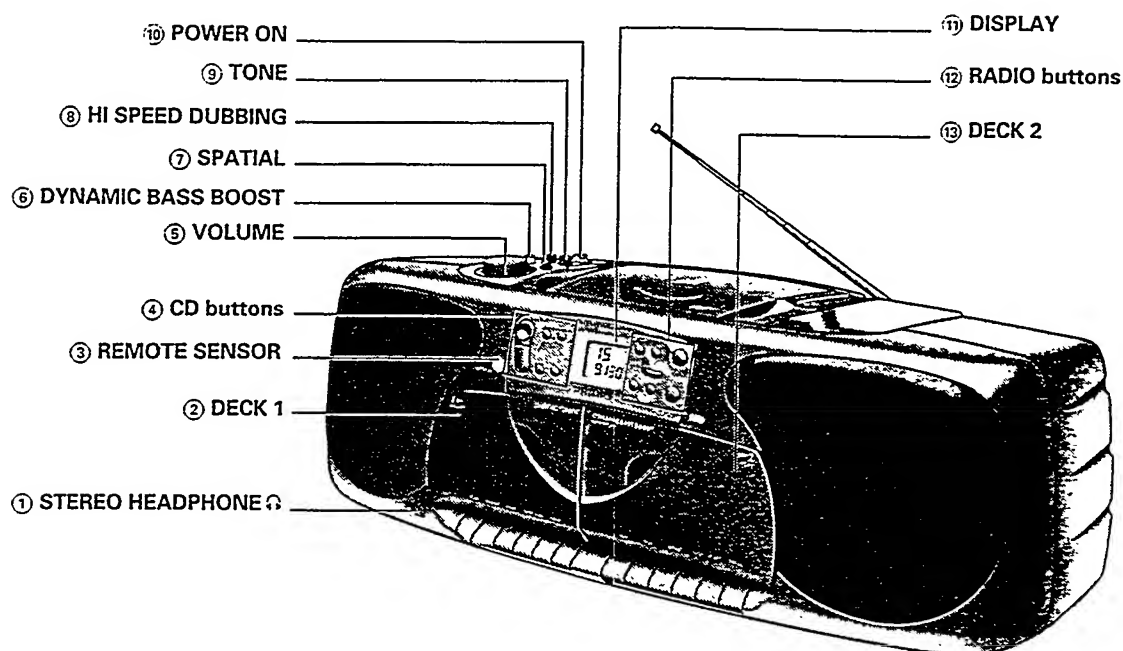
CASSETTE DECK MAINTENANCE

To ensure a good recording and playback quality, clean the indicated parts (A)(B)(C) after every 50 hours of operation or, on average, once a month.



- Open the cassette holder using STOP ■.
- Use a cotton bud slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid.
- Press PLAY ► and clean the rubber pressure rollers (C).
- Then press PAUSE II and clean the capstans (B) and the heads (A).
- After cleaning, press STOP ■.
- Cleaning of the heads (A) can also be done by playing a cleaning cassette through once.

3. CONTROLS and CONNECTIONS



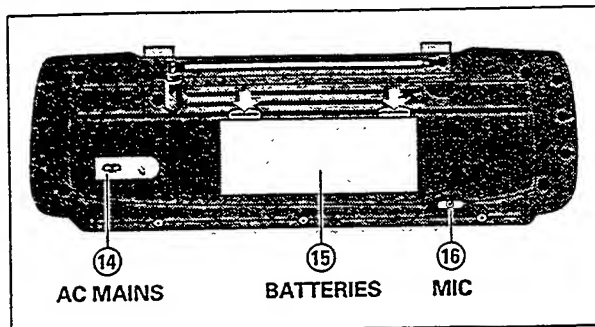
TOP AND FRONT PANEL

- ① **stereo headphone socket**
- ② **DECK 1 - cassette deck 1 keyboard** (recording/playback):
RECORD ●
PLAY ►
REWIND ◀◀ - fast rewind
F.FWD ▶▶ - fast forward wind
STOP ■
PAUSE ||
- ③ infrared **REMOTE SENSOR** for remote control reception (*AZ 8567 only*)
- ④ **CD buttons**
OPEN-CLOSE - to open the CD door
PLAY-PAUSE ► play and pause button
STOP ■ button
SHUFFLE - to play all CD-tracks in a random order; press again to cancel
PROG - press briefly to programme the displayed track number
 press longer than 1 second to display all stored track numbers
◀◀ PREVIOUS/NEXT ▶▶:
 – in position playback or STOP, press briefly to jump to a previous ◀◀ or next ▶▶ track
 – during playback, keep pressed to search fast backward ◀◀ or forward ▶▶
- ⑤ **VOLUME** control/button
- ⑥ **DYNAMIC BASS BOOST** - press to boost the bass response
- ⑦ **SPATIAL** - press to obtain a spatial stereo effect
- ⑧ **HI SPEED DUBBING** - press to copy a cassette at high speed
- ⑨ **TONE** - tone control
- ⑩ **POWER ON** - to select the sound source
TAPE/OFF - RADIO - CD
- ⑪ **radio and CD display**
- ⑫ **radio buttons**
FM ST. - to select FM mono or stereo
PRESET PROG - to store preset radio stations
BAND selector - to select the wave band
TUNING ▲ / ▼ to tune to a radio frequency
PRESETS + / - to select preset radio stations
- ⑬ **DECK 2 - cassette deck 2 keyboard** (playback only):
PLAY ►
REWIND ◀◀ - fast rewind
F.FWD ▶▶ - fast forward wind
STOP ■
PAUSE ||

4. BACK PANEL and SUPPLY 5. REMOTE CONTROL

English

BACK PANEL

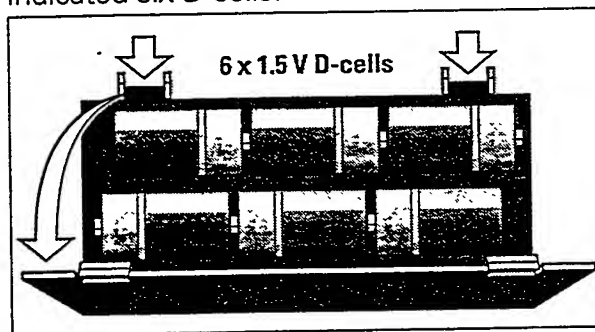


- ⑭ **AC MAINS** - socket for mains lead
- ⑮ **BATTERIES** - battery compartment
- ⑯ **MIC** - socket for external microphone

SUPPLY

Battery supply

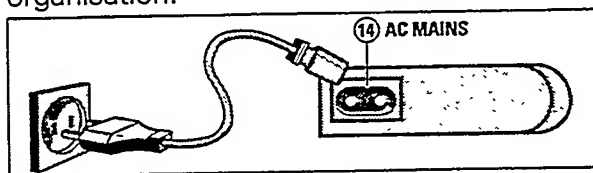
- Open the battery compartment and insert as indicated six D-cells.



- Remove the batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period. The battery supply is switched off when the set is connected to the AC mains. To change over to battery supply, pull out the plug from the MAINS socket ⑭.

AC mains supply

- Check if the AC mains voltage as shown on the type plate (on the base of the set) corresponds to your local AC mains voltage. If it does not, consult your dealer or service organisation.

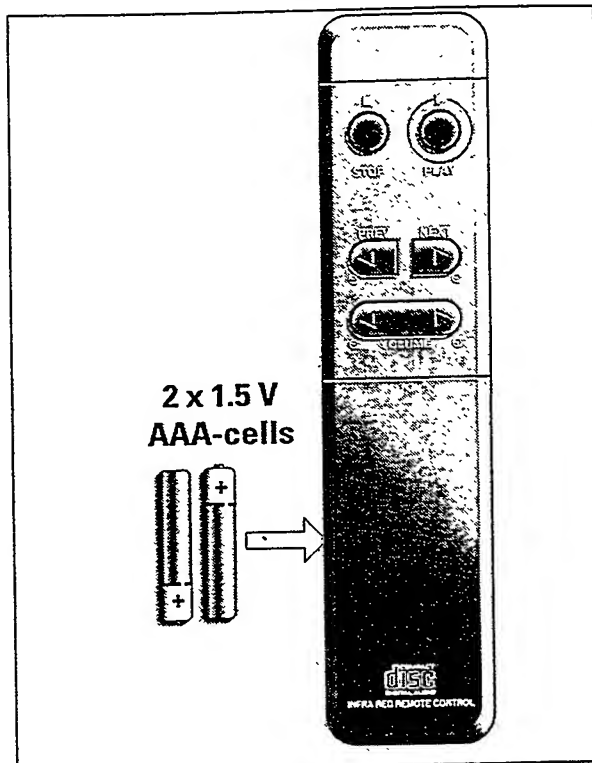


- Connect the AC mains lead to the MAINS socket ⑭ and the wall socket. The AC mains supply is switched on.
- To disconnect the set from the AC mains completely, withdraw the AC mains plug from the wall socket.

Important note for users in the U.K.

When fitting a mains plug follow the instructions on page 2

REMOTE CONTROL (AZ 8567 only)



- VOLUME button ⊖ ◀ ▶ ⊕.
- PLAY-PAUSE ▶ play and pause button for the CD player
- STOP ■ button for the CD player
- ⊖ ◀ PREV/NEXT ▶ ⊕

for the CD player:

- in position playback or STOP, press briefly to jump to a previous ⊖ ◀ or next ▶ ⊕ track
- during playback, keep pressed to search fast backward ⊖ ◀ or forward ▶ ⊕

for the radio:

- press briefly to select a previous ⊖ ◀ or next ▶ ⊕ preset radio station

- Open the battery compartment and insert two batteries, type AAA cells.
- Remove the batteries when they have run down or if they will not be used again for a long period.

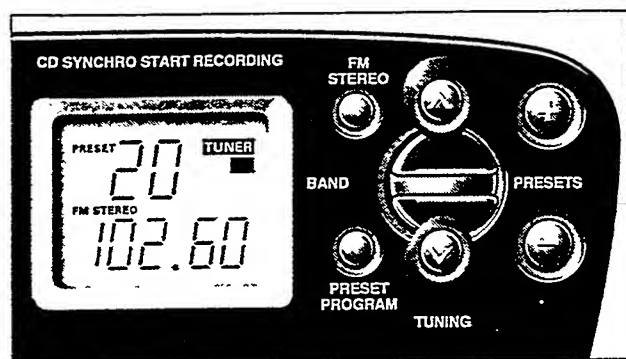
STEREO HEADPHONE SOCKET ①

You can connect stereo headphones having a 3.5 mm plug to the socket ①. Inserting the plug will disconnect the speakers.

MICROPHONE SOCKET ⑯ (on the back)

For recording, you can connect a mono microphone having a 3.5 mm plug to the MIC socket ⑯, see CASSETTE RECORDING.

6. RADIO

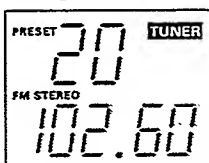


RADIO ANTENNAS

- For FM, pull out the telescopic aerial. To improve FM-reception, incline and turn the aerial. Reduce its length if the FM-signal is too strong (very close to a transmitter).
- For AM/MW and LW, the set is provided with a built-in aerial, so the telescopic aerial is not needed. Direct the aerial by turning the whole set.

RADIO RECEPTION

- Set the POWER ON selector ⑩ to RADIO.
- Adjust the sound using the controls VOLUME ⑤, DYNAMIC BASS BOOST ⑥, SPATIAL ⑦ and TONE ⑨
- Select the wave band using the BAND selector.
- Select a preset radio station using the buttons PRESETS + / – (or PREV/NEXT on the remote control) or tune to a frequency using the TUNING ▲ / ▼ buttons.
- When STEREO appears, you are receiving a FM-stereo transmitter. A disturbing noise, due to a weak FM-stereo signal, can be suppressed by pressing the FM ST. button. The STEREO indication goes out and you will hear the FM station in mono.
- The set is switched off when the POWER ON selector ⑩ is in position TAPE/OFF and the recorder buttons are released.



SEARCH TUNING

- Select the wave band using the BAND selector.
- Keep TUNING ▲ or ▼ pressed until the frequency on the display starts running. Then release the button and the tuner will search until a station of sufficient strength has been found. Weak radio stations are skipped during search tuning.
- If the radio station found is not the desired one, repeat this step.

MANUAL TUNING TO WEAK RADIO STATIONS

Weak radio stations are skipped during search tuning. If you know the frequency of the desired radio station, you can tune to it as follows:

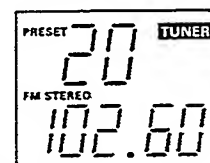
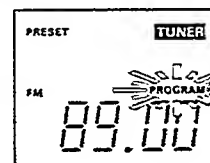
- Keep TUNING ▲ or ▼ pressed; the frequency on the display starts running.
- If you approach the required frequency, stop running by pressing the opposite TUNING button (▲ or ▼).
- Now press TUNING ▲ or ▼ briefly each time to change the frequency step-by-step until the required frequency has been reached or optimum reception is obtained.

PRESET RADIO STATIONS

You can store 29 radio stations in the memory.

Programming preset radio stations

- Press the PRESET PROG button. On the display PROGRAM starts flashing.
- Select the wave band using the BAND selector and tune to the radio station using the TUNING ▲ / ▼ buttons. If the frequency has already been programmed, the PRESET number appears. Using the FM ST. button, weak FM stereo stations can be stored in mono to suppress the noise.
- Quickly select the preset number (PRESET 1 to 29) using the PRESETS + / – buttons (or PREV/NEXT on the remote control).
- To store the selection, press PRESET PROG again. The PROGRAM indication goes out.
- Repeat this procedure to store other frequencies and presets in the memory.
- You can clear a preset frequency by storing another frequency in its place

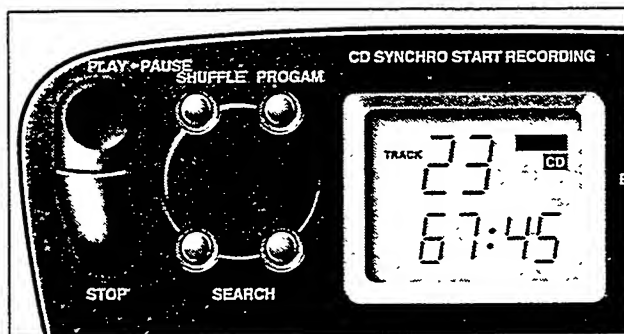


Selecting a preset radio station

- Press PRESETS + or – (or PREV/NEXT on the remote control) until the desired preset number, wave band and frequency appears.

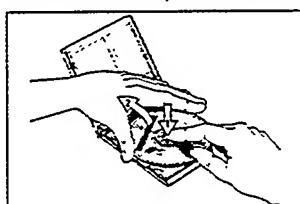
7. CD PLAYER

English

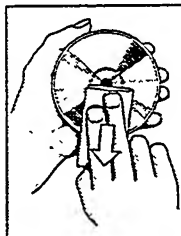


CD HANDLING

- Use only Digital Audio CDs.
- To take the CD out of its box easily, press the centre spindle while lifting the CD.

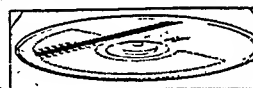


- Never write on a CD or attach any sticker to the CD.
- Always hold the CD at the edge and always store it in its box after use, label facing up.
- To remove dust and dirt, breathe on the CD and wipe it with a soft, lint-free cloth in a straight line from the centre towards the edge. Cleaning agents may damage the CD!
- Do not expose the CD to rain, moisture, sand, or to excessive heat e.g. from heating equipment or in motor cars parked in the sun.



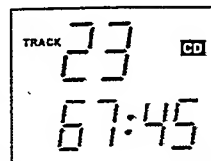
PLAYING A CD

- Set the POWER ON selector ⑩ to CD.
- Press OPEN-CLOSE to open the CD door.
- Insert the AUDIO CD, printed side facing up.



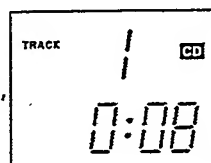
- Close the cover. The CD-player scans the contents list of the CD.

After that, the total playing time and the number of tracks appear on the display and the CD-player stops.



If there are more than 39 tracks on the CD, '39' flashes.

- Playback will start by pressing PLAY ►. The display shows the track number and the elapsed playing time.
- Adjust the sound using the controls VOLUME ⑤, DYNAMIC BASS BOOST ⑥, SPATIAL ⑦ and TONE ⑧.
- For brief interruptions, press PLAY-PAUSE ►. The word PAUSE then appears. To continue playback, press PLAY-PAUSE ► again.
- To stop playback, press STOP ■. The CD player also goes to position STOP:
 - by pressing OPEN-CLOSE ;
 - when the end of the CD is reached;
 - if you move the POWER ON selector ⑩;
 - if the batteries run down or if the power supply is interrupted.
- To take out the CD, open the CD door by pressing OPEN-CLOSE . Open the CD door only if the CD-player is in position STOP.
- The set is switched off when the POWER ON selector ⑩ is in position TAPE/OFF and the recorder buttons are released.

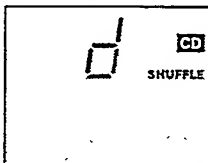


7. CD PLAYER

SHUFFLE - PLAY IN RANDOM ORDER

The SHUFFLE function plays all tracks in a random order.

- From the PLAY- or STOP-position, press SHUFFLE. The display shows SHUFFLE, a rotating symbol and an at random selected track is played.
- If you press PREVIOUS ◀◀ or NEXT ▶▶, an already played track is repeated (PREVIOUS) or one of the NEXT tracks (at random) is played.
- To leave the SHUFFLE-mode, press SHUFFLE again. SHUFFLE disappears from the display.



◀◀ PREVIOUS/NEXT ▶▶

By pressing *briefly* the NEXT or PREVIOUS button, you can jump to a next or previous title, or you can select a track before starting playback.

a. During PLAY

NEXT ▶▶ - go to the next track (title)

You can jump to the next title by pressing NEXT ▶▶ once. If you want to skip more than one track, press NEXT ▶▶ more than once until the display shows the desired track number.

PREVIOUS ◀◀ - go to the previous track (title)

If you want to repeat the running title from the beginning, press PREVIOUS ◀◀ once. If you want to repeat one of the previous titles, press PREVIOUS ◀◀ more than once until the display shows the required track number.

b. In position STOP

In position STOP with a CD inserted you can select the desired title using PREVIOUS ◀◀ or NEXT ▶▶ until the display shows the required track number. Press PLAY ▶ to start playback.

SEARCH FORWARD ▶▶ / BACKWARD ◀◀

You can search for a particular passage within a track. The CD is played partly and at high speed, however, the sound is still recognizable.

- **During playback, keep** the NEXT ▶▶ or PREVIOUS ◀◀ button **pressed**.
- Release the button as soon as you recognize the required passage: the CD will be played in the normal way from this passage.

PROGRAMMING TRACK NUMBERS

You may store at most 20 tracks in the memory in the desired sequence. You may store any track more than once. When playing, you will only hear the stored titles in the selected sequence.

Manual selecting

- Load the CD, but do not press PLAY ▶ yet.
- Select the desired track using the buttons ◀◀ PREVIOUS and NEXT ▶▶ until the display shows the required track number.
- Store this track by pressing PROG.
- Select and store in this way all desired titles.

Storing during PLAY

- During normal PLAY you may store the running title by pressing PROG once.

Checking the program

- From the STOP-position, keep the PROG button longer than 0.5 second pressed: the display shows in sequence all programmed track numbers.

Erasing a program

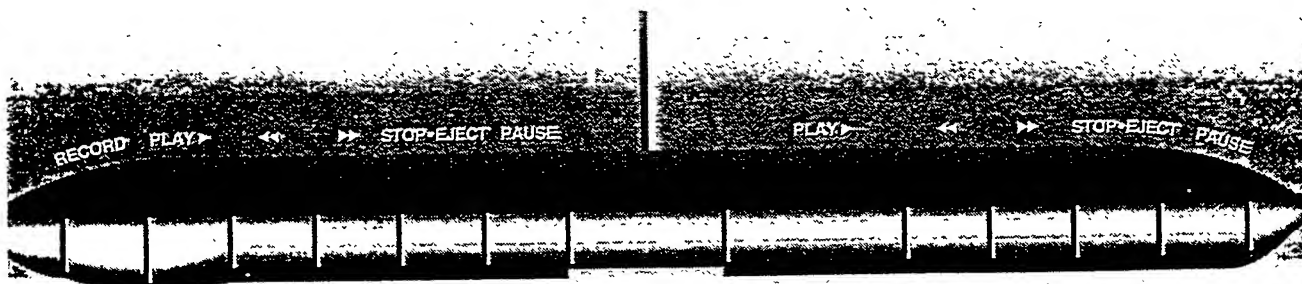
- You can erase the contents of the memory:
 - by pressing STOP ■ twice;
 - by opening the CD door using OPEN-CLOSE;
 - if you move the POWER ON selector ⑩;
 - if the batteries get exhausted or if the power supply is interrupted.

How to play the stored selection

- To play your selection, the CD-player should be in position STOP; then press PLAY ▶. The word PROGRAM appears.
- Playing the selection in the SHUFFLE mode is also possible.

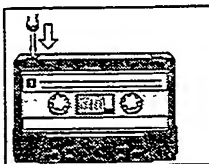
8. CASSETTE DECKS

English



COMPACT CASSETTES

- For recording, use a NORMAL cassette (IEC type I) on which the tabs are not broken out. This deck is not suited for recording on CHROME (IEC II) or METAL (IEC IV) cassettes.
- For playback, any cassette type may be inserted.
- At the very beginning and end of the tape, no recording will take place during the 7 seconds when the leader tape passes the recorder heads.
- To prevent the accidental erasure of a recording, keep the cassette side to be safeguarded in front of you and break out the left tab. Now, recording on this side is no longer possible.
To render this safeguard ineffective, cover the aperture with a piece of adhesive tape.
- Do not expose the cassettes to rain, moisture, sand, or to excessive heat e.g. from heating equipment or in motor cars parked in the sun.

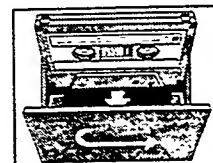


CASSETTE PLAYBACK

Playback on deck 1 or 2

Deck 1 will not play if the PLAY ► button on deck 2 is pressed.

- Set the POWER ON selector ⑩ to TAPE.
 - Press STOP ■ to open the cassette holder.
 - Insert a recorded cassette.
 - For fast winding, press ◀◀ or ▶▶. To stop, press STOP ■.
 - Press PLAY ► and playback will start.
 - Adjust the sound using the controls VOLUME ⑤, DYNAMIC BASS BOOST ⑥, SPATIAL ⑦ and TONE ⑨.
 - To stop, press STOP ■; the set is then switched off.
- On pressing again, the cassette holder will open.
- When the end of the tape is reached, the recorder buttons are released.



CONTINUOUS PLAY - deck 2 followed by deck 1

- Set the POWER ON selector ⑩ to TAPE.
 - Press both STOP ■ buttons and insert a recorded cassette into both decks.
 - Press on deck 2 PLAY ► and on deck 1 PAUSE || and PLAY ►: deck 2 will play and deck 1 stands still.
- As soon as deck 2 stops (at the end of the cassette or when its STOP ■ button is pressed), PAUSE || is released and deck 1 will start playing back.
- To stop, press STOP ■; the set is then switched off.

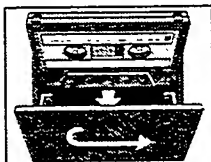
8. CASSETTE DECKS.

CASSETTE RECORDING (on deck 1 only)

Preparation

During recording, the deck 2 buttons should not be pressed (except for PLAY ► during dubbing).

- On deck 1, press STOP ■ to open the cassette holder.
- Insert the cassette into deck 1.
- When monitoring during recording, adjust the sound using the controls VOLUME ⑤, DYNAMIC BASS BOOST ⑥, SPATIAL ⑦ and TONE ⑨.
These controls do not affect the recording.
- For fast winding, press REWIND ◀◀ or F.FWD ▶▶. To stop, press STOP ■.



CD synchro start - recording from the CD-player

- Set the POWER ON selector ⑩ to CD. It's not necessary to start the CD-player separately: by pressing RECORD ● the CD-player starts automatically:
 - if the CD-player is in position STOP, recording will start from the beginning of the CD (or from the beginning of the programmed selection);
 - if the CD-player is in position PAUSE, recording will start from the beginning of that track.

Recording from the radio

- Set the POWER ON selector ⑩ to RADIO.

Microphone recording

- Set the POWER ON selector ⑩ to TAPE.
- Connect a mono microphone having a 3.5 mm plug to the MIC socket ⑩ (on the back).
- Set the VOLUME control ⑤ to zero (monitoring during microphone recordings is not possible).

Starting and stopping the recording

- Start recording by pressing RECORD ●.
- For brief interruptions, press PAUSE II.
To restart recording, press this button once more.
- To stop recording, press STOP ■.
On pressing again, the cassette holder will open.
- The set is switched off when the POWER ON selector ⑩ is in position TAPE/OFF and the recorder buttons are released.

DUBBING - Copying from deck 2 to 1

When copying, it is recommended to use fresh batteries or to connect the set to the mains supply.

- Set the POWER ON selector ⑩ to TAPE. Do not move this selector during dubbing.
- Set the HI SPEED DUBBING button ⑧ to:
 - released ■ for normal speed copying;
 - pressed ■ for high speed copying. Do not press this button during dubbing.
- Press both STOP ■ buttons and insert a recorded cassette into deck 2 and a cassette which is suited for recording into deck 1.
- Press on deck 1 PAUSE II and then RECORD ●.
- To start dubbing, press PLAY ► on deck 2. PAUSE II is then released.
- By pressing PAUSE II on deck 1, you can omit undesired passages while deck 2 continues. To restart copying, press PAUSE II once more.
- To stop dubbing, press both STOP ■ buttons; the set is then switched off.

9. TROUBLESHOOTING

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair.

If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

WARNING

Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this would invalidate the guarantee.

PROBLEM

- POSSIBLE CAUSE
- REMEDY

No sound

- *VOLUME is not adjusted*
 - Adjust the VOLUME
- *Headphones are connected*
 - Disconnect headphones
- *Batteries are exhausted*
 - Insert fresh batteries
- *Batteries are incorrectly inserted*
 - Insert the batteries correctly
- *Mains lead is not securely connected*
 - Connect the mains lead properly

Set does not react to operation of any button

- *Electrostatic discharge*
 - Switch off the set, disconnect the mains plug, reconnect after a few seconds.

Poor radio reception

- *Weak radio aerial signal*
 - Aim the aerial for best reception:
 - FM: incline and rotate telescopic aerial
 - AM (MW/LW): rotate the entire set
 - SW: extend telescopic aerial vertically
- *Interference caused by the vicinity of electrical equipment like TVs, video recorders, computers, thermostats, fluorescent lamps (TL), engines etc.*
 - Keep the radio away from electrical equipment

Poor cassette sound quality

- *Dust and dirt on the heads, capstan or pressure roller*
 - Clean the heads etc., see Maintenance

Recording does not work

- *Cassette tab(s) may be broken out*
 - Apply a piece of adhesive tape over the missing tab space

NO DISC or ERROR indication

- *CD is badly scratched or dirty*
 - Replace or clean the CD, see Maintenance
- *No CD inserted*
 - Insert CD
- *CD inserted upside down*
 - Insert CD with printed side facing up
- *Laser lens is steamed up*
 - Wait until lens has acclimatized

The CD skips tracks

- *CD is damaged or dirty*
 - Replace or clean the CD
- *SHUFFLE or PROGRAM is active*
 - Switch off SHUFFLE or PROGRAM play

Remote control does not function properly

- *Remote control batteries are incorrectly inserted*
 - Insert batteries properly
- *Remote control batteries exhausted*
 - Replace batteries
- *Distance to the set is too large*
 - Reduce the distance
- *Wrong sound source selected*
 - Select correct sound source

